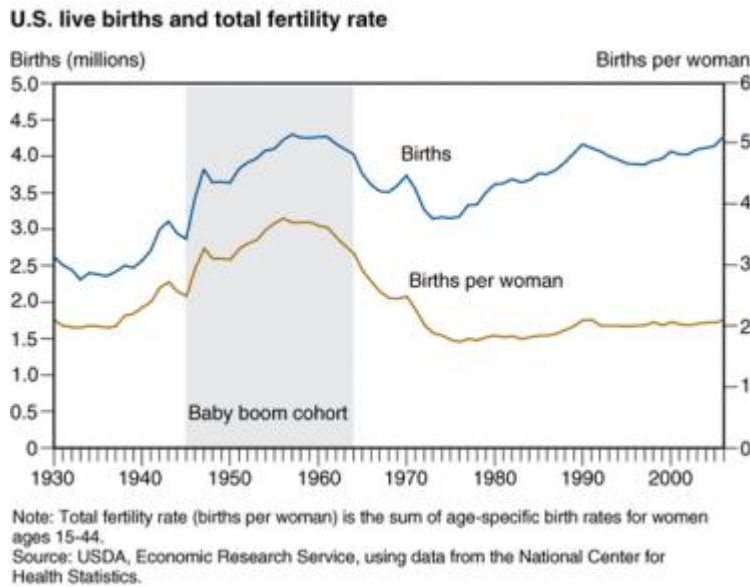


1. Graf: baby boom po druhé světové válce



2. Text a překlad písně *The Times They Are A-Changin*

The Times They Are A-Changin

Come gather round people wherever you roam
and admit that the waters around you have grown
and accept it that soon you'll be drenched to the bone
if your time to you is worth saving
then you'd better start swimming or you'll sink like a stone
for the times they are a-changing.

Come writers and critics who prophesize with your pens
and keep your eyes wide the chance won't come again
and don't speak too soon for the wheel's still in spin
and there's no telling who that it's naming
but the loser now will be later to win
for the times they are a-changing.

Come senators congressmen please heed the call
don't stand in the doorway don't block up the hall

for he that gets hurt will be he who has stalled
the battle outside ragging
will soon shake your windows and rattle your halls
for the times they are a-changing.
Come mothers and fathers all over this land
and don't criticize what you can't understand
your sons and your daughters are beyond your command
your old role is rapidly aging
please get out of the new one if you can't lend your hand
for the times they are a-changing.

The line it is drawn the curse it is cast
the slow one now will later be fast
and the present now will later be past
the order is rapidly fading
and the first one now will later be last
for the times they are a-changing.

Časy se mění

Sem pojdte blíž lidé, dny i týdny jdou
a mraky se toulají a vlny se dmou,
a spustí se déšť na čtyřicet dní
prší a záchrany není
musíš plavat nebo skončíš jak těžký kamení,
každý ví - časy se mění.

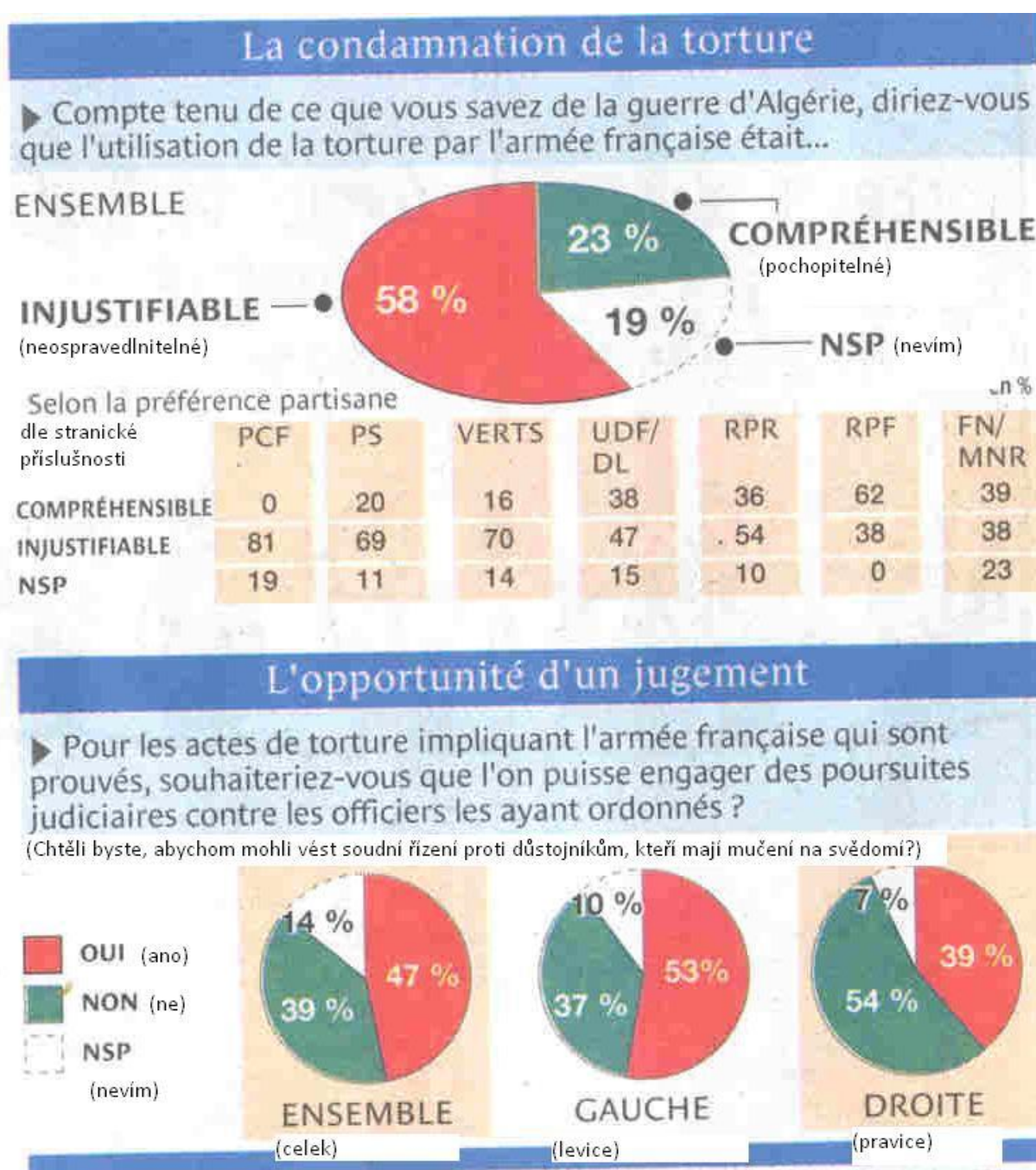
Jsi básník a píšeš o tajemství snů
a vidíš tak dál až do konce snů.
Bydlíš v propasti slov a na poušti vět,
znáš podstatu lidského dění,
jednou jsi ztracen, zítra patří ti svět,
každý ví - časy se mění.

Jsi politik, jsi státník, jsi císař a stát,
víš kolik je zemí tak tolik je vlád.
A kolik je států tak tolik je měn
a peníze znamenají jmění
ten kdo je má může být zítra okraden,
každý ví - časy se mění.

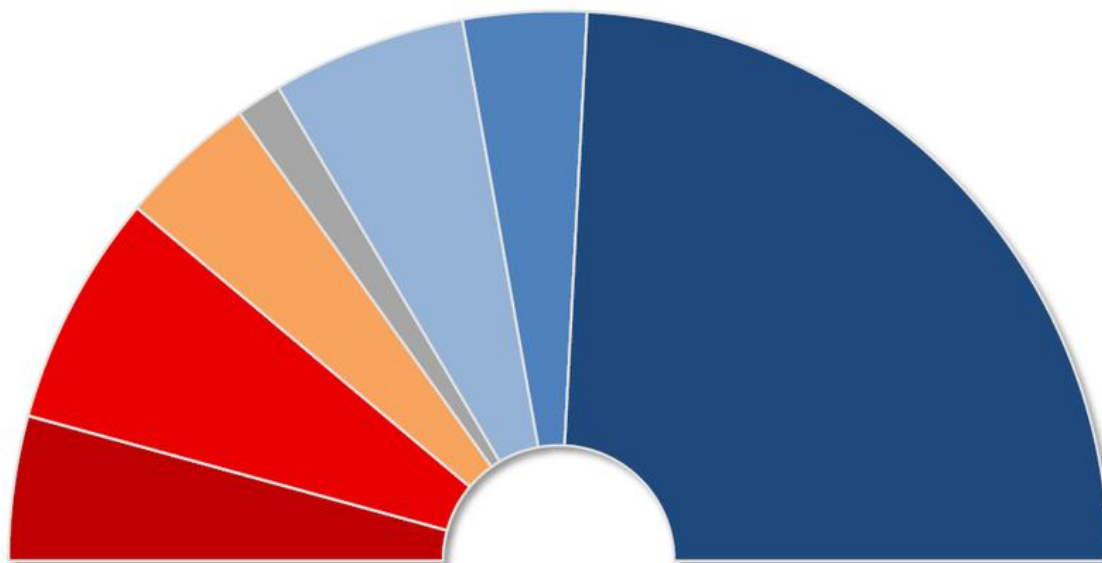
Tátové a mámy přistupte blíž,
jsme vaše děti a s dětmi je kříž
zlobíme od mala nechcem jít spát,
teď ke spaní vhodná chvíle není.
Je za pět minut dvanáct a čas nechce stát,
každý ví - časy se mění.

Jsme mouchy, nic víc a pavouk je čas,
ten do sítě vteřin teď polapil nás
je jemná jak mech a tenká jak vlas
a nikde z ní úniku není.
Do denního spěchu zní přísloví hlas,
každý ví - časy se mění.

3. Graf: Aktuální názor francouzské veřejnosti na násilí během války v Alžírsku

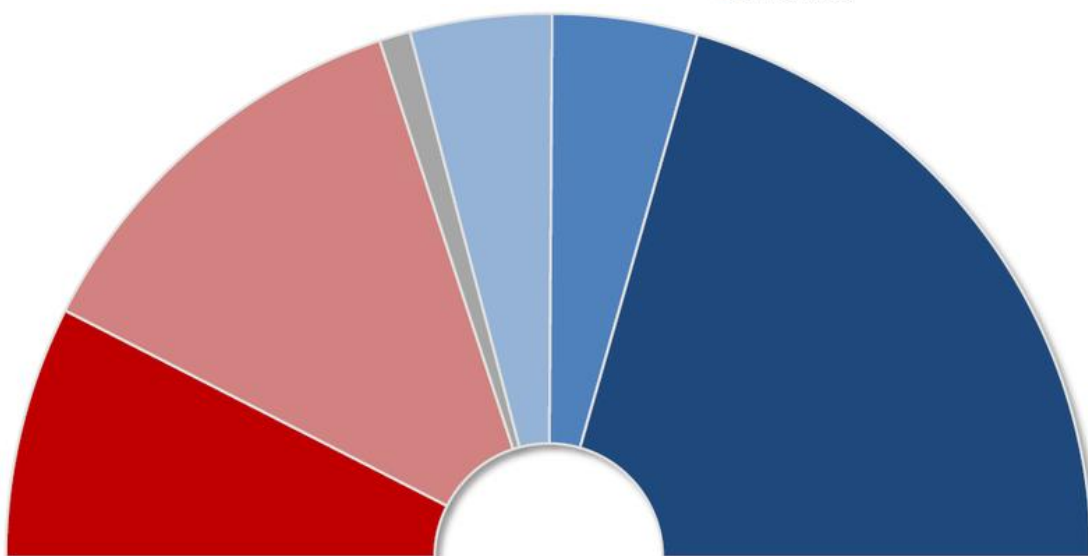


4. Grafy: výsledek francouzských legislativních voleb z roku 1962 a 1967



Assemblée Nationale
II^e Législature - Élections des 18 et 25 novembre 1962

- Communiste [41]
- Socialiste [66]
- Rassemblement démocratique [39]
- Non-inscrits [13]
- Centre démocratique [55]
- Républicains indépendants [35]
- UNR-UDT [233]



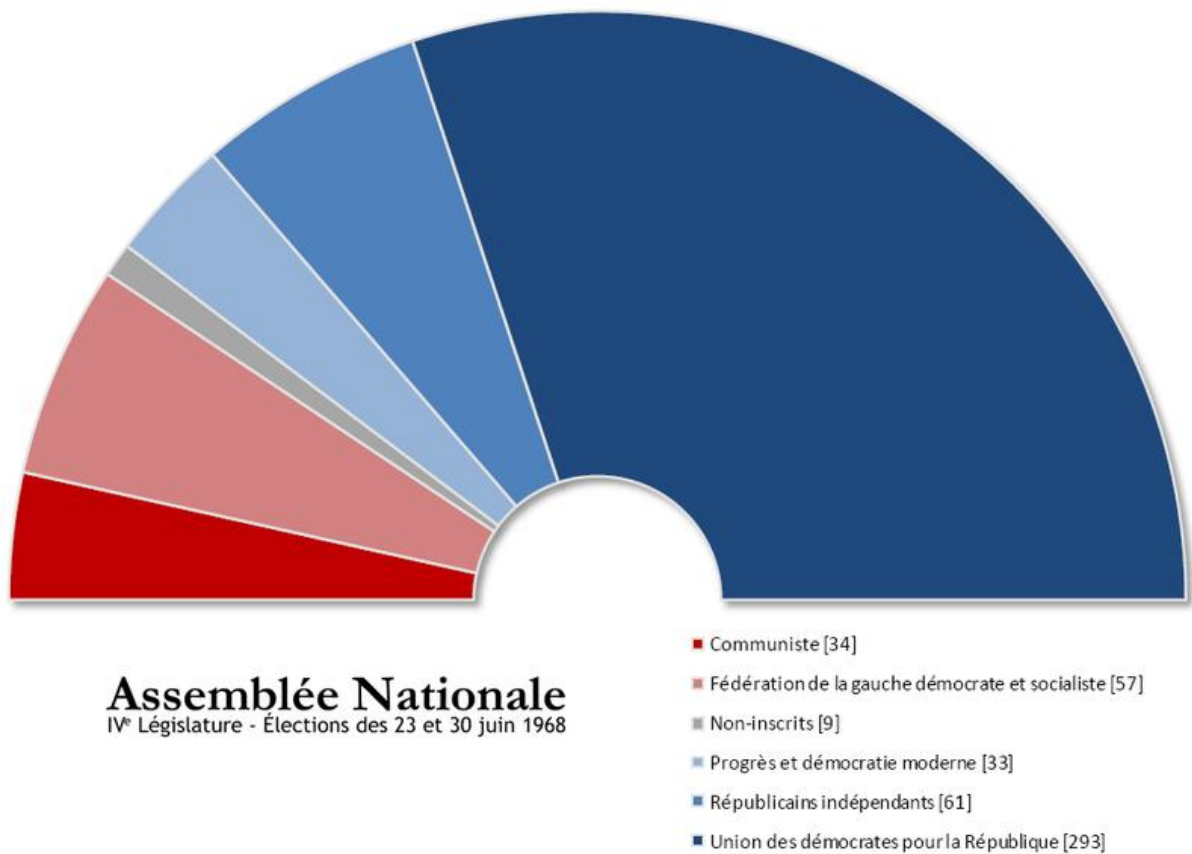
Assemblée Nationale
III^e Législature - Élections des 5 et 12 mars 1967

- Communiste [73]
- Fédération de la gauche démocrate et socialiste [121]
- Non-inscrits [9]
- Progrès et démocratie moderne [41]
- Républicains indépendants [42]
- Union démocratique pour la Ve République [200]

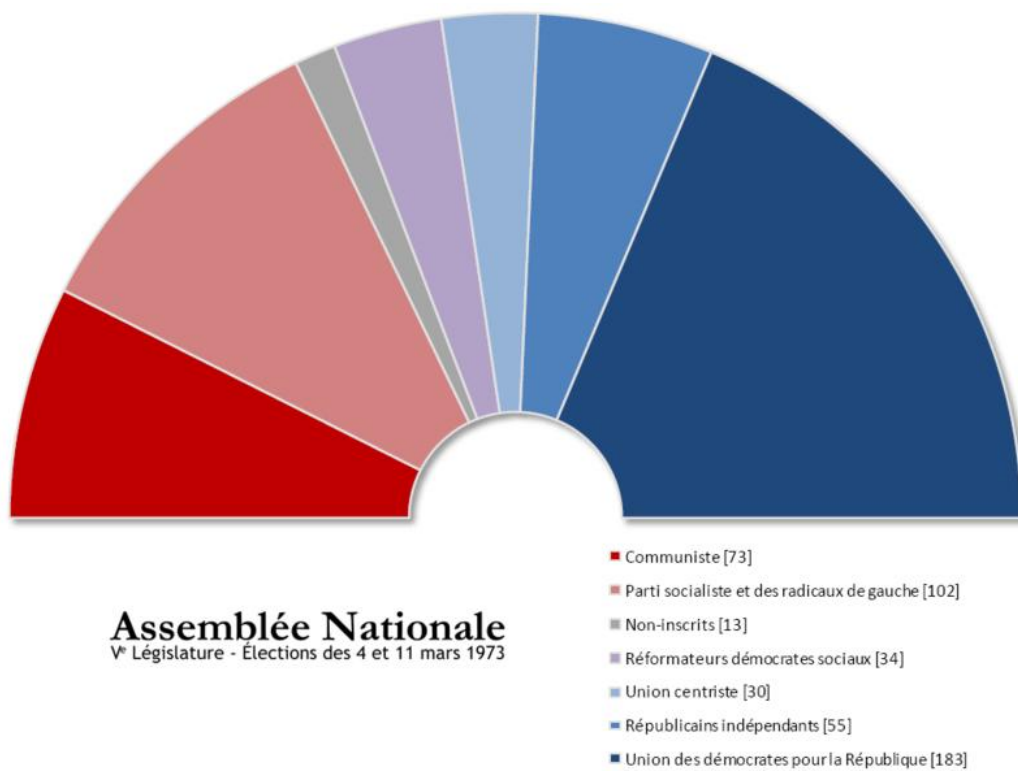
Modré odstíny = pravicové strany

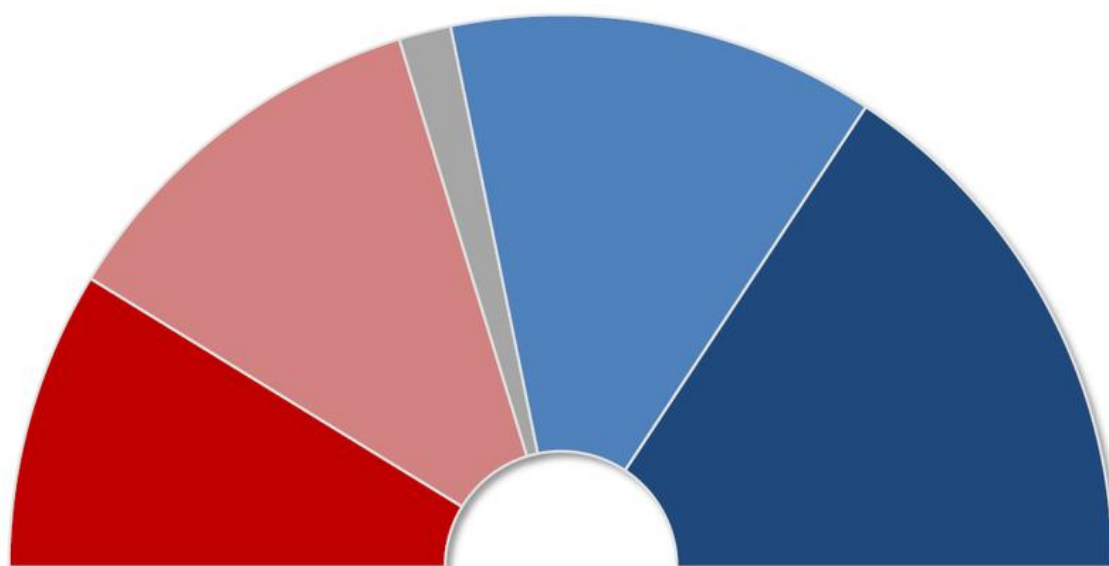
Červené odstíny = levicové strany

5. Graf: výsledek francouzských legislativních voleb 1968



6. Grafy: výsledek francouzských legislativních voleb z roku 1973 a 1978





Assemblée Nationale

VI^e Législature - Élections des 12 et 19 mars 1978

- Communiste [86]
- Socialiste [113]
- Non-inscrits [15]
- Union pour la démocratie française [123]
- Rassemblement pour la République [154]

7. Plakáty Května 68



Je zakázáno zakazovat!



já se účastním
ty se účastníš
on se účastní
my se účastníme
vy se účastníte
oni si užívají



Všichni jsme „nežádoucí“



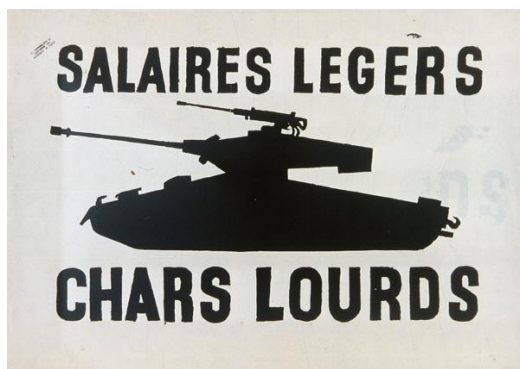
Krása je v ulicích



Lidová moc ano



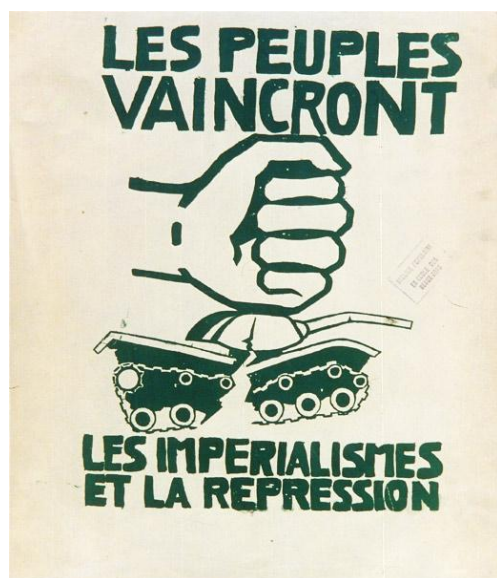
Mladší 21 let, tady je váš hlasovací lístek



Lehké platy, těžké tanky



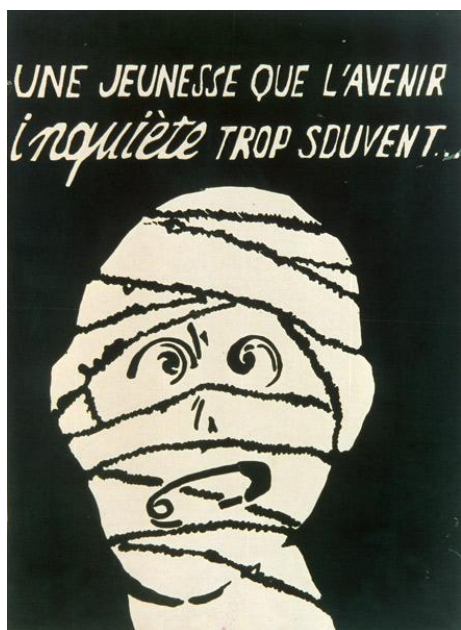
Není žádný svrchovaný zachránce, ani bůh, ani César, ani tribunál. Výrobci, zachraňme se sami!



Lid se pomstí za imperialismus a represí



Nechme strach z červené zvířatům s rohy



Mládež, kterou budoucnost
znepokojuje příliš často...



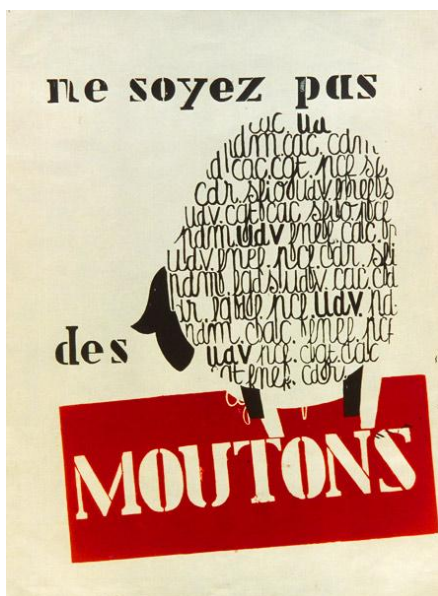
Stát, to je každý z nás



Tříkontinentální Sorbonna
Potlačované národy – všechny
Sjednoceny



Tři kontinenty, stejný nepřítel, jeden jediný
boj, nový svět!!! – Tříkontinentální
Sorbonna



Nebud'te ovce



Půjdeme až do konce



Konec škole – vězení



My jsme moc



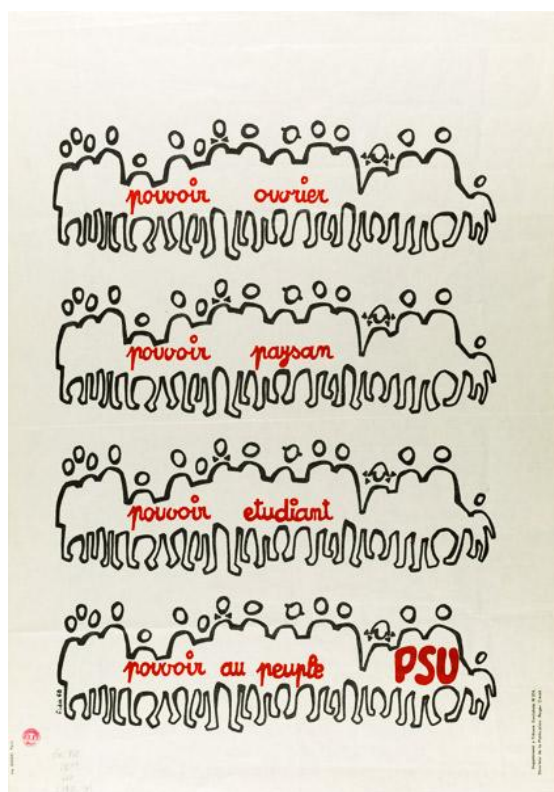
Buď mladý a mlč
(postava v pozadí představuje de Gaullea)



Boj pokračuje



Francouzští a imigrantští dělníci
spojení



dělnická moc
venkovská moc
studentská moc
moc lidu – PSU (Sjednocená socialistická
strana)



Zítra je slovo naše (titulní stránka časopisu Action; postava představuje de Gaullea)



Tisk – nepolykat



Zed' potištěna květnovými hesly a polepena plakáty

8. Fotografie z května 1968



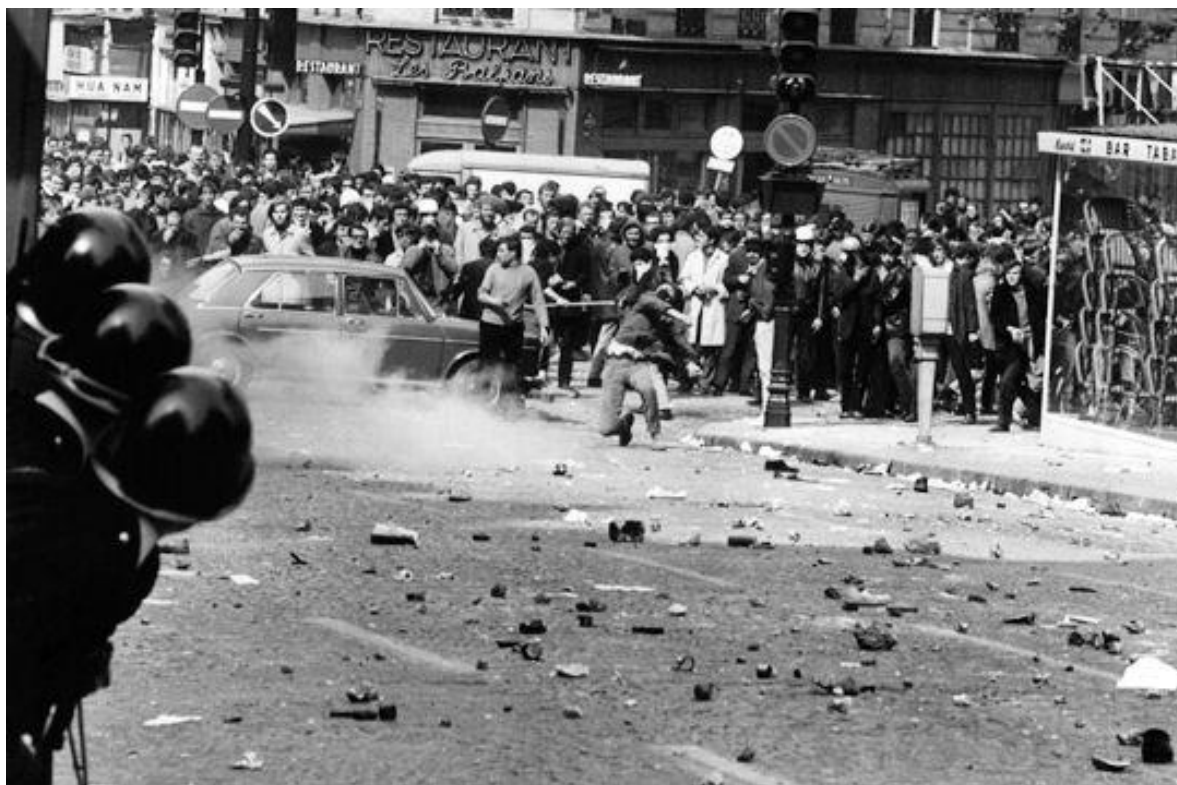
Masové demonstrace



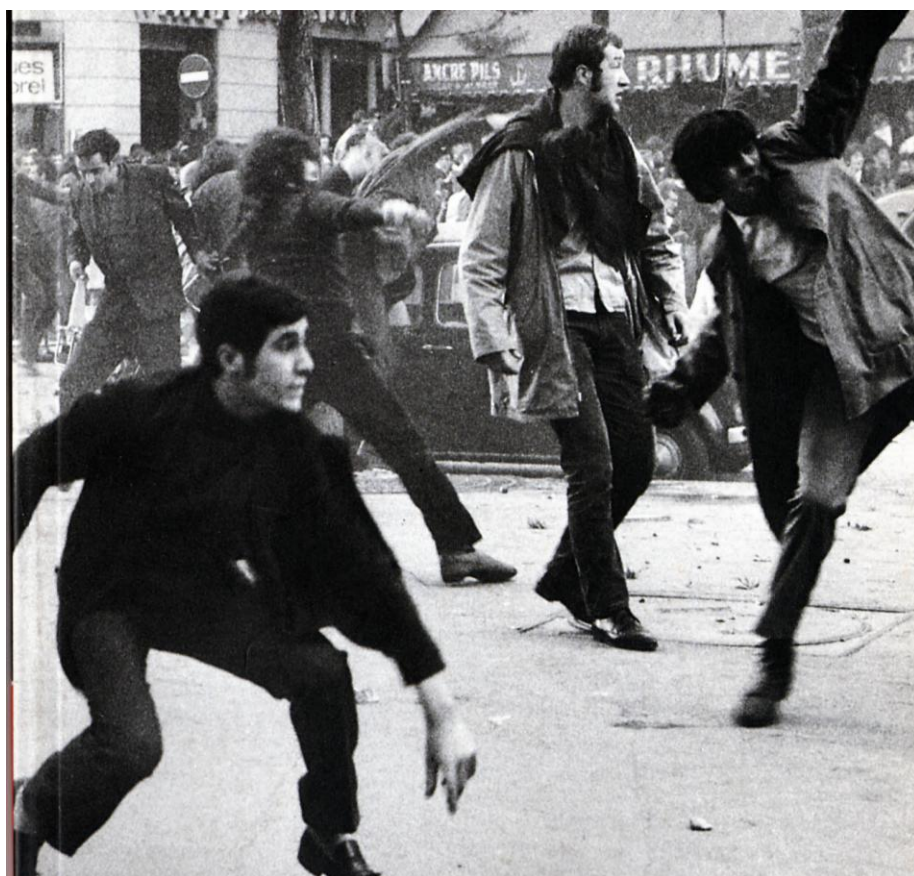
Barikády



Zásahové jednotky



Vytrhané dlažební kostky, bouřící se dav a zasahující policie



Vrhání dlažebními kostkami



Policejní kontrola při vjezdu do továrny ve Flins

9. Dotazník týkající se roku 1968 ve Francii (francouzská a česká verze)

Questionnaire

Ce questionnaire a pour l'objectif montrer les connaissances et l'opinion du public français sur un certain sujet. Il est fait pour justifier mon travail professionnel pour le lycée dont sujet est : „L'année 1968 et la France: ses événements intérieurs et sa perception du monde focalisée sur l'Europe de l'Est, plus précisément la Tchécoslovaquie.“ Car ce questionnaire a l'intention de prouver des vraies connaissances, je vous prie de n'employer que votre propre connaissance sans s'aider de quoi que ce soit. Ce questionnaire est anonyme et ne sera utilisé que pour le travail mentionné dessus.

L'âge:

Votre profession:

MAI 68

Qu'est-ce qui s'est passé en France en mai 1968? (en bref)

Qui'est-ce qui était le président cette année?

- a) François Mitterand
- b) Charles de Gaulle
- c) Georges Pompidou
- d) Valéry Giscard d'Estaing

Quel était le résultat des élections législatives du juin 1968?

- a) La droite a emporté la majorité
- b) La gauche a emporté la majorité
- c) La droite a gagné mais c'était juste
- d) La gauche a gagné mais c'était juste

Si vous avez vécu a cette époque, est-ce que les événements du printemps vous ont influencé d'une façon ou d'une autre?

Aujourd'hui, quelle est votre opinion quant a ces événements? Est-ce qu'elle a changé avec le recul du temps? (la première question de ce point est pour ceux qui sont nés après aussi)

Est-ce que vous pensez que l'année 1968 est un tournant important dans l'Histoire française? Pensez vous qu'elle avait un impact pour les années suivantes et aujourd'hui? Si oui, lequel?

Pour ceux qui sont nés après 1968, d'où vous avez les informations concernant Mai 68?

- a) Des cours d'histoire
- b) On en a parlé a la maison
- c) Des documents émis a la télévision
- d) Je n'en ai presque pas entendu parler
- e) Autre:

Pour ceux qui l'avaient vécu, d'où vous aviez le plus d'informations?

- a) Je participais aux événements donc d'habitude je savais tout de suite ce qui se passait car j'étais au sein de l'action
- b) Des amis et de la famille qui ont participé
- c) De l'école
- d) Des médias (la presse, la télé, la radio)
- e) Autre:

Dotazník

Tento dotazník má za cíl zmapovat znalosti a názory francouzské veřejnosti na téma „*Rok 1968 a Francie: Vnitřní události a vnímání okolního světa se zaměřením na východní Evropu, zejména Československo*“, o němž píšete odbornou práci. Jelikož účelem tohoto dotazníku je ukázat opravdové znalosti, prosím Vás, abyste si při jeho vyplňování ničím nepomáhali. Dotazník je anonymní a bude použit jen pro výše zmíněnou práci.

Věk:

Profese:

KVĚTEN 68

Co se událo v květnu 1968 ve Francii? (Stručně)

Kdo byl tohoto roku francouzským prezidentem?

- e) François Mitterand
- f) Charles de Gaulle
- g) Georges Pompidou
- h) Valéry Giscard d'Estaing

Jaký byl výsledek francouzských legislativních voleb v červnu 1968?

- e) Pravice dosáhla většiny
- f) Levice dosáhla většiny
- g) Pravice vyhrála, ale bylo to těsné
- h) Levice vyhrála, ale bylo to těsné

Pokud jste žili v té době, ovlivnily vás květnové události nějakým způsobem?

Jaký je Váš názor na tyto události dnes? Změnil se s odstupem času? (první otázka je i pro ty, kteří se narodili až po roce 1968)

Myslíte si, že rok 1968 je důležitým mezníkem ve francouzských dějinách? Myslíte, že měl důležitý dopad pro následující léta a současnost? Jestli ano, jaký?

Pro ty, kteří se narodili po roce 1968, odkud máte informace týkající se Května 68?

- a) Z hodin dějepisu
- b) Mluvili jsme o nich doma
- c) Z dokumentů vysílaných v televizi
- d) Skoro nic jsem o něm neslyšel
- e) Jiné:

Pro ty, kteří rok 1968 zažili, odkud jste měli nejvíce informací?

- a) Účastnil jsem se dění, tak jsem obvykle věděl hned, co se děje; byl jsem uvnitř dění
- b) Od přátel a rodiny, kteří se účastnili
- c) Ze školy
- d) Z médií (tisku, televize, rádia)
- e) Jiné:

10. Tabulka č. 1 – shrnutí dotazníku, věk 15 - 23

věk	15-23	%
počet respondentů	39	100
znalosti		
prezident	25	64,1
volby	3	7,7
co se dělo?	33	84,6
názor		
pozitivní	14	35,9
negativní	0	0
neutrální (či žádný)	25	64,1
přínos		
ano	33	84,6
ne	4	10,3
<i>školy</i>	1	
<i>svoboda slova</i>	5	
<i>váha slova veřejnosti</i>	2	
<i>kultury, sociální a ekonomický</i>	1	
<i>solidarita</i>	1	
<i>sexuální uvolnění, potrat</i>	2	
<i>změna myšlení</i>	6	
informace		
ze školy	18	46,1
z domova	16	41
z dokumentů	19	48,7
z internetu	1	2,5
z časopisů a knih	3	7,7
skoro nic jsem o tom neslyšel	9	23

11. Tabulka č. 2 – shrnutí dotazníku, věk 46 - 51

věk	46-51	%
počet respondentů	9	100
znalosti		
prezident	8	88,9
volby	4	44,4
co se dělo?	9	100
názor		
pozitivní	8	88,9
negativní	1	(1 dotázaný zmínil jak pozitivní tak negativní dopad)
neutrální (či žádný)	1	11,1
přínos		
ano	9	100
ne	0	0
<i>školsství</i>	1	
<i>svoboda slova</i>	5	
<i>změna pohledu na mládež</i>	3	
<i>kulturní, sociální a ekonomický</i>	2	
<i>solidarita</i>	1	
<i>sexuální uvolnění, potrat, antikoncepce</i>	2	
<i>změna myšlení</i>	5	
<i>méně přetvářky</i>	1	
<i>rovnost mužů a žen</i>	2	
<i>úbytek autority</i>	1	
informace		
ze školy	3	33,3
z domova	2	22,2
z dokumentů	4	44,4
z rádia, časopisů a knih	4	44,4
skoro nic jsem o tom neslyšel	0	0
vizuální vzpomínky (ke střetům docházelo v ulici bydliště)	1	11,1

12. Tabulka č. 3 – shrnutí dotazníku, věk 57 - 66

věk	57-66	%
počet respondentů	3	100
znalosti		
prezident	3	100
volby	2	66,6
co se dělo?	3	100
názor		
pozitivní	3	100
negativní	0	0
neutrální (či žádný)	0	0
přínos		
ano	3	100
ne	0	0
<i>školsví</i>	1	
<i>kultuní, sociální a ekonomický</i>	2	
<i>sexuální uvolnění, potrat, antikoncepce</i>	2	
<i>změna myšlení</i>	2	
<i>rovnost mužů a žen</i>	2	
<i>úbytek autority</i>	1	
informace		
z rádia, časopisů a knih	1	33,3
přímo se účastnil dění	2	66,6

13. Tabulka č. 4 – celkové shrnutí dotazníku

věk	15-66	%
počet respondentů	51	100
znalosti		
prezident	36	70,6
volby	9	17,6
co se dělo?	45	88,2
názor		
pozitivní	25	43,1
negativní	1	(1 dotázaný zmínil jak pozitivní tak negativní dopad)
neutrální (či žádný)	26	51
přínos		
ano	45	88,2
ne	4	7,8

14. Tabulka č. 5 – shrnutí dotazníku, Češi, věk 16 – 26

věk	16 - 26	%	výsledky Francouzů v %
počet respondentů	17	100	
znalosti			
prezident	9	52,9	64,1
volby	5	29,4	7,7
co se dělo?	8	47	84,6
názor			
pozitivní	0	0	35,9
negativní	0	0	0
neutrální (či žádný)	17	100	64,1
přínos			
ano	10	58,8	84,6
ne	0	0	10,3
neví	7	41,1	0
informace			
ze školy	4	23,5	46,1
z domova	0	0	41
z dokumentů	2	11,8	48,7
z internetu	1	5,9	2,5
z časopisů a knih	1	5,9	7,7
skoro nic jsem o tom neslyšel	13	76,5	23

15. Tabulka č. 6 – shrnutí dotazníku, Češi, věk 46 – 50

věk	46-50	%	výsledky Francouzů v %
počet respondentů	3	100	
znalosti			
prezident	1	33,3	88,9
volby	0	0	44,4
co se dělo?	1	33,3	100
názor			
pozitivní	0	0	88,9
negativní	0	0	0
neutrální (či žádný)	3	100	11,1
přínos			
ano	1	33,3	100
ne	0	0	0
neví	2	66,6	0
informace			
ze školy	0	0	33,3
z domova	1	33,3	22,2
z dokumentů	0	0	44,4
rádia, časopisy, knihy	0	0	44,4
skoro nic jsem o tom neslyšel	3	100	0

16. Tabulka č. 7 - shrnutí dotazníku, Češi, věk 73 – 79

věk	73 - 79	%	výsledky Francouzů v %
počet respondentů	2	100	
znalosti			
prezident	2	100	88,9
volby	1	50	44,4
co se dělo?	2	100	100
názor			
pozitivní	1	50	88,9
negativní	0	0	0
neutrální (či žádný)	1	50	11,1
přínos			
ano	2	100	100
ne	0	0	0
neví	0	0	0
informace			
z médií (tisk, rozhlas, televize)	2	100	33,3
z dokumentů	2	100	33,3
přímá účast	0	0	66,6

17. Tabulka č. 8 – celkové shrnutí dotazníku, Češi

věk	16 - 79	%	výsledky Francouzů v %
počet respondentů	22	100	
znalosti			
prezident	12	54,5	70,6
volby	6	27,2	17,6
co se dělo?	11	50	88,2
názor			
pozitivní	1	4,5	43,1
negativní	0	0	0
neutrální (či žádný)	21	95,5	51
přínos			
ano	13	59	88,2
ne	0	0	7,8

18. Dotazník týkající se ČSSR (česká a francouzská verze)

Qu'est-ce que vous pensez du socialisme a l'URSS?

- a) C'était un régime basé sur une ideologie qui marchait bien: l'économie et le niveau de vie étaient élevés.
- b) C'était une bonne ideologie néanmoins mal appliquée par l'URSS
- c) Socialisme sovietique n'avait rien en commun avec le marxisme auquel il a fait appel, il a détourné les bonnes intentions du marxisme. Il n'a fait rien de ce qu'il proclamait.
- d) Je ne suis pas d'accord avec la politique de gauche alors je ne suis pas d'accord avec aucun socialisme
- e) Je ne sais rien de cela
- f) Autre:.....

„Socialisme au visage humain“:

- a) Était une bonne idée comment rendre au socialisme ses principes fondamentaux
- b) Était un essai qui ne pouvait jamais fonctionner.
- c) Je ne sais pas qu'est-ce que c'est
- d) Autre:.....

Le Printemps de Prague:

- a) Était la révolution quand la Tchécoslovaquie a renversé le régime
- b) Était la révolution quand la Tchécoslovaquie a essayé de renverser le régime mais elle n'a pas réussi
- c) Était le relâchement du régime communiste et le peuple a revendiqué „le socialisme au visage humain“
- d) Je n'ai aucune idée
- e) Autre:

Qu'est-ce qui s'est passé le 21 aout 1968? (Il s'agit de la Tchécoslovaquie)

Est-ce que vous avez déjà entendu le nom Jan Palach? Si oui, qui c'était?

Překlad:

Co si myslíte o socialismu v SSSR?

- a) Byl to režim založený na dobře fungující ideologii. Ekonomie a životní úroveň byly vysoké.
- b) Byla to dobrá ideologie, nicméně špatně aplikovaná Sovětským svazem
- c) Sovětský socialismus neměl nic společného s marxismem, na který se odvolával; převrátil dobré úmysly marxismu a neplnil nic z toho, co hlásil.
- d) Nesouhlasím s levicovou politikou, a tak ani s žádným socialismem.
- e) Nic o tom nevím
- f) Jiné:

„Socialismus s lidskou tváří“

- a) Byla dobrá myšlenka, jak vrátit socialismu jeho základní principy
- b) Byl pokus, který nemohl nikdy fungovat
- c) Nevím, co to je
- d) Jiné:

Pražské jaro

- a) Byla revoluce, kdy Československo převrátilo režim
- b) Byla revoluce, kdy se Československo pokusilo o převrat režimu, ale neuspělo
- c) Bylo uvolnění komunistického režimu, kdy lid požadoval „socialismus s lidskou tváří“
- d) Nemám představu, co to bylo
- e) Jiné:

Co se stalo v Československu 21. 8. 1968

Kdo byl Jan Palach?

19. Tabulka č. 9 – shrnutí dotazníku o ČSSR, věk 15 – 23

věk	15-23	%	výsledky Čechů v %
počet respondentů	39	100	22 respondentů - 100%
názor na sovětský socialismus			
Byl to režim založený na dobře fungující ideologii. Ekonomie a životní úroveň byly vysoké.	0	0	0
Byla to dobrá ideologie, nicméně špatně aplikovaná Sovětským svazem.	22	56,4	0
Sovětský socialismus neměl nic společného s marxismem, na který se odvolával; převrátil dobré úmysly marxismu a neplnil nic z toho, co hlásil.	16	41	41,2
Nesouhlasím s levicovou politikou, a tak ani s žádným socialismem.	3	7,7	29,4
Nic o tom nevím.	5	12,8	0
Jiné: Dobrá ideologie, ale neuskutečnitelná.	1	2,6	23,5
Socialismus s lidskou tváří			
Byla dobrá myšlenka, jak vrátit socialismu jeho základní principy.	9	23	29,4
Byl pokus, který nemohl nikdy fungovat.	9	23	52,9
Nevím, co to je.	21	53,8	0
Pražské jaro			
Byla revoluce, kdy Československo převrátilo režim.	2	5,1	0
Byla revoluce, kdy se Československo pokusilo o převrat režimu, ale neuspělo.	15	38,5	17,6
Bylo uvolnění komunistického režimu, kdy lid požadoval „socialismus s lidskou tváří“.	13	33,3	76,5
Nemám představu, co to bylo.	13	33,3	0
21. srpna 1968	6	15,4	94,1
Jan Palach	5	12,8	94,1

20. Tabulka č. 10 – shrnutí dotazníku o ČSSR, věk 46 – 51

věk	46 - 51	%	výsledky Čechů v %
počet respondentů	8	100	3 respondenti - 100 %
názor na sovětský socialismus			
Byl to režim založený na dobře fungující ideologii. Ekonomie a životní úroveň byly vysoké.	0	0	0
Byla to dobrá ideologie, nicméně špatně aplikovaná Sovětským svazem.	2	25	0
Sovětský socialismus neměl nic společného s marxismem, na který se odvolával; převrátil dobré úmysly marxismu a neplnil nic z toho, co hlásil.	4	50	66,6
Nesouhlasím s levicovou politikou, a tak ani s žádným socialismem.	0	0	0
Nic o tom nevím.	0	0	0
Jiné: Dobrá ideologie, ale neuskutečnitelná.	1	12,5	0
Jiné: Špatná ideologie, která hraničí s demagogií	0	0	33,3
Socialismus s lidskou tváří			
Byla dobrá myšlenka, jak vrátit socialismu jeho základní principy.	4	50	0
Byl pokus, který nemohl nikdy fungovat.	1	12,5	100
Nevím, co to je.	4	50	0
Pražské jaro			
Byla revoluce, kdy Československo převrátilo režim.	0	0	0
Byla revoluce, kdy se Československo pokusilo o převrat režimu, ale neuspělo.	5	62,5	0
Bylo uvolnění komunistického režimu, kdy lid požadoval „socialismus s lidskou tváří“.	1	12,5	100
Nemám představu, co to bylo.	2	25	0
21. srpna 1968	4	50	100
Jan Palach	4	50	100

21. Tabulka č. 11 – shrnutí dotazníku o ČSSR, věk 57 – 66

věk	57 - 66	%	výsledky Čechů v %
počet respondentů	3	100	2 respondenti - 100 %
názor na sovětský socialismus			
Byl to režim založený na dobře fungující ideologii. Ekonomie a životní úroveň byly vysoké.	0	0	0
Byla to dobrá ideologie, nicméně špatně aplikovaná Sovětským svazem.	1	33,3	50
Sovětský socialismus neměl nic společného s marxismem, na který se odvolával; převrátil dobré úmysly marxismu a neplnil nic z toho, co hlásil.	2	66,6	50
Nesouhlasím s levicovou politikou, a tak ani s žádným socialismem.	2	66,6	50
Nic o tom nevím.	0	0	0
Jiné: Dobrá ideologie, ale neuskutečnitelná.	0	0	0
Socialismus s lidskou tváří			
Byla dobrá myšlenka, jak vrátit socialismu jeho základní principy.	1	33,3	50
Byl pokus, který nemohl nikdy fungovat.	1	33,3	50
Nevím, co to je.	1	33,3	0
Pražské jaro			
Byla revoluce, kdy Československo převrátilo režim.	0	0	0
Byla revoluce, kdy se Československo pokusilo o převrat režimu, ale neuspělo.	2	66,6	0
Bylo uvolnění komunistického režimu, kdy lid požadoval „socialismus s lidskou tváří“.	1	33,3	100
Nemám představu, co to bylo.	0	0	0
21. srpna 1968	3	100	100
Jan Palach	3	100	100

22. Tabulka č. 12 – celkové shrnutí dotazníku o ČSSR

věk	15-66	%	výsledky Čechů v %
počet respondentů	51	100	22 respondentů - 100 %
názor na sovětský socialismus			
Byl to režim založený na dobře fungující ideologii. Ekonomie a životní úroveň byly vysoké.	0	0	0
Byla to dobrá ideologie, nicméně špatně aplikovaná Sovětským svazem.	25	49	4,5
Sovětský socialismus neměl nic společného s marxismem, na který se odvolával; převrátil dobré úmysly marxismu a neplnil nic z toho, co hlásil.	22	43,1	45,5
Nesouhlasím s levicovou politikou, a tak ani s žádným socialismem.	5	9,8	27,3
Nic o tom nevím.	5	9,8	0
Socialismus s lidskou tváří			
Byla dobrá myšlenka, jak vrátit socialismu jeho základní principy.	14	27,5	27,3
Byl pokus, který nemohl nikdy fungovat.	11	21,6	59
Nevím, co to je.	26	51	0
Pražské jaro			
Byla revoluce, kdy Československo převrátilo režim.	2	3,9	0
Byla revoluce, kdy se Československo pokusilo o převrat režimu, ale neuspělo.	22	43,1	13,6
Bylo uvolnění komunistického režimu, kdy lid požadoval „socialismus s lidskou tváří“.	15	29,4	81,8
Nemám představu, co to bylo.	15	29,4	0
21. srpna 1968	13	25,5	95,5
Jan Palach	12	23,5	95,5